



Accesso all'applicazione SOMED/Spitex – eIAM/CH-LOGIN

PARTE TEORICA

Per compilare il questionario Spitex, ogni utente deve avere **due account**.

Prima fase:

1. Account utente nell'applicazione SOMED/Spitex viene creato dall'**UST**.

Quando vi annunciate al Cantone per la prima volta indicando i vostri dati (nome, cognome, indirizzo, nr. tel, e-mail), l'Ufficio federale di statistica creerà un account utente per voi, e riceverete dopo un po' di tempo, al vostro indirizzo una e-mail dall'indirizzo gesveiamsupport@bfs.admin.ch contenente il **codice di accesso unico (36 caratteri alfanumerici)** che sarà da inserire **un'unica volta** nell'applicazione SOMED/Spitex dopo aver creato il vostro account CH-Login. **Senza questo codice di accesso unico non è possibile accedere all'applicazione SOMED/Spitex.** In caso di dubbio, contattare il/la responsabile cantonale della rilevazione.

Seconda fase:

2. Account CH-Login viene creato **da voi** con autenticazione a due fattori

Una volta ricevuto il vostro codice di accesso unico (36 caratteri) da parte dell'UST, per accedere applicazione SOMED/Spitex <https://www.somed.bfs.admin.ch> e poter compilare la statistica, tutti gli utenti, per sicurezza, sono automaticamente reindirizzati al **portale eIAM/CH-Login per la creazione obbligatoria di un account CH-Login**.

La creazione dell'account CH-Login deve includere l'autenticazione a due fattori. È possibile utilizzare come secondo fattore lo **smartphone**. In questa fase bisognerà anche rispondere alle domande di sicurezza che vi verranno chieste al momento che vi accedete.

L'account CH-Login può essere creato a partire:

- dall'applicazione SOMED/Spitex <https://www.somed.bfs.admin.ch>; o
- dalla piattaforma eIAM/CH-Login <https://www.myaccount.eiam.admin.ch/>.

Qui di seguito trovate i documenti di supporto reperibili ai seguenti indirizzi:

- Creazione dell'account CH-Login: [CH-LOGIN – Registrazione del nuovo account](#)
- Smartphone: [CH-LOGIN – Registrare mTAN come secondo fattore – eIAM pagine di supporto](#)
- Supporto CH-Login in quattro lingue: [CH-LOGIN](#) (password dimenticata, modifica della password o del numero di telefono, ecc.)

Terza fase

3. Accesso e compilazione della statistica federale

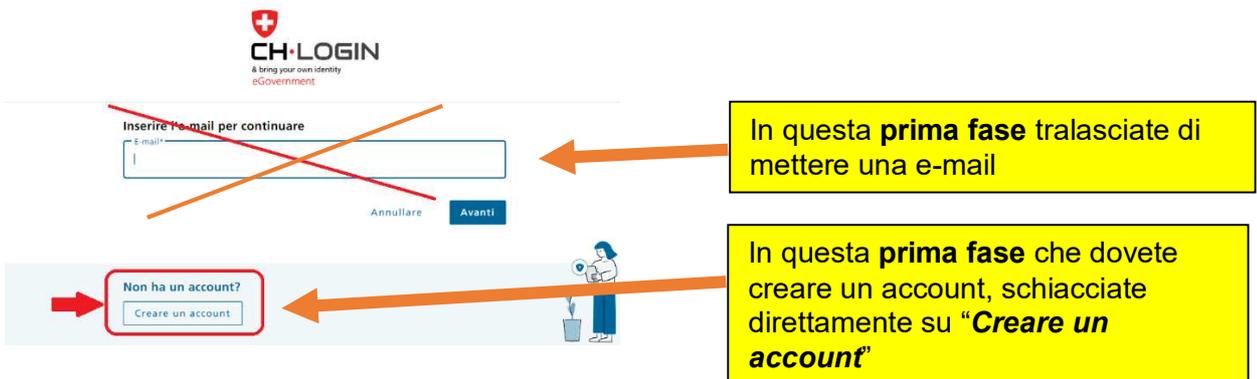
PARTE PRATICA

Creazione dell'account CH-Login con autenticazione a due fattori

1. Quando si accede all'applicazione SOMED/Spitex <https://www.somed.bfs.admin.ch> o alla piattaforma eIAM/CH-Login <https://www.myaccount.eiam.admin.ch/>,
selezionare CH-LOGIN.



2. Selezionare Creare un account.



3. Compilare i campi e seguire l'iter passo per passo fino alla fine della procedura di registrazione e di creazione dell'account CH-LOGIN.

Registrazione

Nome

Cognome

E-mail

Utilizzare almeno 10 caratteri, di cui almeno una (1) lettera maiuscola (A-Z), una (1) lettera minuscola (a-z) e due (2) cifre (0-9) o caratteri speciali (~!@#%*&*0)+=-_{}|;?/?<>.)

Password

Ripetere la password

Accetto le condizioni di utilizzo.

Annullare Avanti

Attenzione:
conservare la password in un luogo sicuro perché sarà necessaria per ogni accesso all'applicazione SOMED/Spitex.

4. Nel giro di un minuto riceverete al vostro indirizzo E-mail un codice di conferma

Inserire il codice di conferma

Inserire il codice di conferma ricevuto e cliccare su «Avanti»

Inserire il codice di conferma ricevuto via e-mail al seguente indirizzo e-mail: [redacted]@gmail.com

Codice di conferma

Richiedere un nuovo codice

Indietro Avanti

Inserire il codice di conferma ricevuto all'indirizzo e-mail registrato e cliccare Avanti.

Premere Avanti

5. La registrazione dell'account CH-Login andata a buon fine **non è sufficiente!**

Per accedere all'applicazione SOMED/Spitex la registrazione **dell'autenticazione a due fattori è obbligatoria**. Lo scopo della registrazione dell'autenticazione a due fattori è di rendere l'account CH-Login più sicuro.

È possibile scegliere come secondo fattore lo **smartphone mTAN** (il codice sarà ricevuto via sms): scegliete **smartphone mTAN**. In questa fase bisognerà anche rispondere alle **domande di sicurezza**.

Account creato

Benvenuto

Registrazione completata con successo

Per motivi di sicurezza, si consiglia di attivare l'autenticazione a due fattori. Cliccate su «Attivare l'autenticazione a due fattori» per accedere alla procedura di attivazione. Prima di procedere è necessario impostare delle domande di sicurezza per un eventuale ripristino. Cliccando su «Saltare l'autenticazione» è possibile saltare l'attivazione dell'autenticazione a due fattori e procedere successivamente.

Attivare l'autenticazione a due fattori Saltare l'autenticazione

scegliere:

1. *Attivare l'autenticazione a due fattori.*
2. Se non l'attivate subito, dovrete completare la registrazione del secondo fattore seguendo il punto 7.

6. Dopo aver selezionato **Attivare l'autenticazione a due fattori**, basta seguire le istruzioni.

Una volta completata la procedura di registrazione, uscire e chiudere la piattaforma eIAM/CH-Login. Poi seguire le istruzioni al **punto 8**.

7. Se si registra l'autenticazione a due fattori **in un secondo tempo**, seguire le fasi descritte di seguito.

- Accedere a <https://www.myaccount.eiam.admin.ch/>.
- Registrarsi in CH-Login inserendo indirizzo e-mail e password che avevate creato prima.
- Selezionare la scheda Accesso & sicurezza



Sotto Gestione 2FA selezionare Registra per poter aggiungere l'autenticazione a due fattori.



Seguite le istruzioni per **configurare l'autenticazione a due fattori** utilizzando lo **smartphone** (oppure l'app Authenticator).

A questo punto occorre rispondere alle **domande di sicurezza**.

- **Uscire e chiudere il sito myaccount.eiam**, aspettare 2 minuti e poi accedere all'applicazione SOMED/Spitex (di seguito, **punto 8**) per accedere al portale della statistica ed iniziare la compilazione.

PORTALE DELLA STATISTICA FEDERALE

<https://www.somed.bfs.admin.ch>.

8. Accedere all'applicazione SOMED/Spitex <https://www.somed.bfs.admin.ch>.

- Selezionare **CH-Login** e in seguito inserire l'indirizzo **e-mail**, **la password** e il **codice di conferma** ricevuto tramite lo **smartphone** (sms).

La prima volta che accedete:

Inserite il **codice di accesso unico** (**36 caratteri alfanumerici**) ricevuto con l'e-mail automatica. Questo codice è da inserire solo alla prima volta.

Entrez votre code d'accès unique* (36 caractères, le compte sera bloqué après 5 essais erronés).
Si vous n'avez pas reçu de code d'accès unique, merci de vous adresser au responsable cantonal en charge du relevé.

Geben Sie bitte Ihren einmaligen Zugangscode ein* (36 Zeichen, Benutzerkonto wird nach 5 Fehlversuchen gesperrt).
Wenn Sie keinen einmaligen Zugangscode erhalten haben, wenden Sie sich bitte an den für die Erhebung zuständige Person in Ihrem Kanton.

Inserite il vostro codice di accesso unico* (36 caratteri, l'account sarà bloccato dopo 5 tentativi sbagliati).
Se non ha ricevuto un codice di accesso unico, contatti la persona responsabile della rilevazione del suo cantone.

Attenzione:

- Se lo si è smarrito, contattare il/la responsabile cantonale.
 - Il codice di accesso unico **scade dopo 30 giorni**.
 - Il vostro account utente **sarà bloccato dopo 5 tentativi errati**.
- A questo punto si accede al questionario elettronico della statistica federale.
 - Per i **successivi accessi** all'applicazione SOMED/Spitex, sarà necessaria solo l'autenticazione con CH-Login (**non sarà più richiesto alcun codice di accesso unico** perché riceverete il codice da inserire sul vostro telefonino).

Per eventuali ulteriori problemi di configurazione rivolersi tramite e-mail direttamente al seguente indirizzo dell'Ufficio federale:
gesveiamsupport@bfs.admin.ch

SE L'ACCESSO NON DOVESSE FUNZIONARE:

Per poter accedere l'applicazione SOMED-Spitex come utente deve:

1. Dapprima registrarsi sulla piattaforma di sicurezza della confederazione [eIAM/CH-Login](#).

Qui dovrà:

- a. Creare del conto CH-Login e
- b. Configurare del secondo fattore che richiede di rispondere alle domande di sicurezza e inserire il proprio numero di telefono cellulare.

2. Poi potrà ritornare [sull'applicazione SOMED-Spitex](#) e, dopo essersi identificato, potrà utilizzare il **codice d'accesso unico ricevuto da UST**.

Chi si è annunciato per la prima volta al Cantone per chiedere le credenziali, dopo alcuni giorni dovrebbe averlo ricevuto (controlli ev. in **spam**). Questo codice è necessario solo la prima volta, mentre successivamente riceverete il codice direttamente sul cellulare.

Entrez votre code d'accès unique* (36 caractères, le compte sera bloqué après 5 essais erronés).
Si vous n'avez pas reçu de code d'accès unique, merci de vous adresser au responsable cantonal en charge du relevé.

Geben Sie bitte Ihren einmaligen Zugangscodes ein* (36 Zeichen, Benutzerkonto wird nach 5 Fehlversuchen gesperrt).
Wenn Sie keinen einmaligen Zugangscodes erhalten haben, wenden Sie sich bitte an den für die Erhebung zuständige Person in Ihrem Kanton.

Inserite il vostro codice di accesso unico* (36 caratteri, l'account sarà bloccato dopo 5 tentativi sbagliati).
Se non ha ricevuto un codice di accesso unico, contatti la persona responsabile della rilevazione del suo cantone.

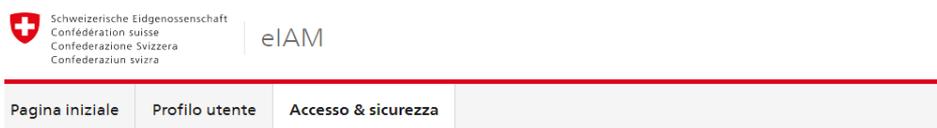
POSSIBILI PROBLEMI

Nella fase di registrazione, creando con successo l'account CH-Login, spesso l'utente dimentica o trascurava di impostare [l'autenticazione a due fattori](#). Ha completato quindi con successo la prima parte del processo di registrazione sulla piattaforma eIAM/CH-Login, ossia la creazione dell'account CH-Login, ha tentato l'accesso, ma [l'applicazione SOMED-Spitex](#) lo ha negato con il seguente **avviso**:



Votre niveau d'authentification n'est pas suffisant pour vous connecter à SOMED. Veuillez contacter un administrateur.

- **Bisognava continuare e completare la registrazione con la configurazione a due fattori e quindi:**
- L'utente deve ritornare su [eIAM - Profilo utente \(admin.ch\)](#), inserire l'indirizzo email, la password e poi completare la registrazione e il secondo fattore nel menu "**Accesso & sicurezza**".

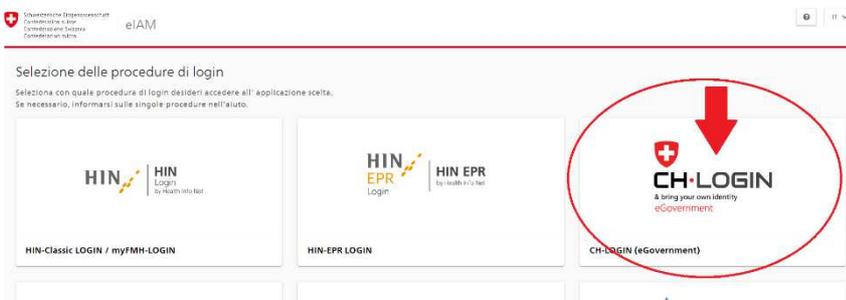


Accesso & sicurezza

COME ATTIVARE IL SECONDO FATTORE

Ecco come procedere:

1. Fate clic su www.myaccount.eiam.admin.ch/



scegliere CH-LOGIN e poi accedere inserendo la vostra **e-mail** e **password**.

2. Arrivati sul suo conto CH-LOGIN, in alto a sinistra scegliere **Accesso & sicurezza**



Qui impostare l'autenticazione a due fattori tramite SMS/mobile seguendo le istruzioni: [Microsoft Word - CH-LOGIN 2FA mTan IT.docx \(eiam.swiss\)](#).

*Si tratta di rispondere alle **domande di sicurezza** e dare il **vostro numero di telefono**.*

3. Quindi uscire e accedere all'applicazione SOMED/SPITEX: **BFS - SOMED (admin.ch)**
Scegliere CH-LOGIN, inserire la vostra **e-mail**, **password** e **conferma tramite cellulare (sms)**.

Così dovrebbe funzionare.

EVENTUALI

Confusione con il codice di accesso unico:

il *codice di accesso unico* deve essere **utilizzato solo dopo** la registrazione completa sulla piattaforma eIAM/CH-Login. A volte viene utilizzato indebitamente quando si crea l'account CH-Login invece di utilizzare il codice di conferma che la piattaforma **eIAM invia via e-mail**.

Alcuni non hanno ricevuto il messaggio e-mail con il **codice di accesso unico**. Ciò è dovuto a :

- L'indirizzo e-mail che è stato trasmesso da parte dell'utente al Cantone non era corretto (conteneva un errore di battitura o è nel frattempo cambiato rispetto a quello registrato).
- L'UST non ha ricevuto alcun indirizzo e-mail perché sconosciuto al Cantone.
- Il messaggio automatico con il codice di *accesso unico* è stato inviato, ma è finito nello **spam** o è stato cancellato dall'istituto/indipendente (può succedere).

In questo caso bisogna procedere come segue:

- Se l'utente esiste già e in passato ha effettuato una volta la statistica federale, è possibile farsi inviare il codice di *accesso unico* via e-mail.
- Se non esiste un utente perché non ha mai effettuato la statistica ed è la prima volta quest'anno, è possibile crearne uno. A tal fine occorre farne richiesta al Cantone tramite apposito formulario. Il Cantone trasmetterà la richiesta all'Ufficio federale per la creazione di un profilo utente e dopo un po' di tempo per la registrazione, sarà inviato il codice direttamente via e-mail.

Per eventuali ulteriori problemi di configurazione rivolersi tramite e-mail direttamente al seguente indirizzo dell'Ufficio federale: gesveiamsupport@bfs.admin.ch